



Inhaltsverzeichnis

00 - Technische Daten	1
1 Sicherheitshinweise	1
1.1 Sicherheitsmaßnahmen bei Arbeiten an Fahrzeugen mit Start-Stopp-System	1
1.2 Sicherheitsmaßnahmen bei Probefahrt mit Prüf- und Messgeräten	1
2 Kennzeichnung	2
2.1 Kennzeichnung Getriebe	2
2.2 Kennzeichnung Winkelgetriebe	3
3 Reparaturhinweise	4
3.1 Allgemeine Reparaturhinweise	4
3.2 Dichtungen, Dichtringe	5
3.3 Schrauben, Muttern	5
4 Technische Daten	6
4.1 Füllmengen	6
4.2 Zuordnung Getriebe - Motor	6
30 - Kupplung	8
1 Kupplungsbetätigung	8
1.1 Montageübersicht - Kupplungsbetätigung	8
1.2 Montageübersicht - Kupplungsausrückung	10
1.3 Kupplungspedal aus- und einbauen	10
1.4 Übertotpunktfeder aus- und einbauen	12
1.5 Lagerbock aus- und einbauen	12
1.6 Kupplungsgeberzylinder aus- und einbauen	12
1.7 Kupplungsnehmerzylinder mit Ausrücklager aus- und einbauen	13
1.8 Entlüfter aus- und einbauen	14
1.9 Lagerbuchse aus- und einbauen	15
1.10 Kupplungsbetätigung entlüften	15
1.11 Kupplungsgeber- und Kupplungsnehmerzylinder prüfen	16
1.12 Kupplungspositionsgeber G476 aus- und einbauen	17
2 Kupplung	18
2.1 Montageübersicht - Kupplung	18
2.2 Kupplung aus- und einbauen	18
34 - Betätigung, Gehäuse	22
1 Winkelgetriebe	22
1.1 Montageübersicht - Winkelgetriebe	22
1.2 Winkelgetriebe ausbauen	23
1.3 Winkelgetriebe einbauen	25
1.4 Winkelgetriebe Getriebeölstand prüfen	25
1.5 Reparatursatz für Steckwelle anbauen	27
2 Schaltbetätigung	30
2.1 Einbaulage - Schaltbetätigung	30
2.2 Montageübersicht - Schaltbetätigung	31
2.3 Lagerung für Seilzugwiderlager aus- und einbauen	32
2.4 Schaltbetätigung aus- und einbauen	32
2.5 Schaltbetätigung einstellen	33
2.6 Schaltbetätigung prüfen	36
2.7 Wählhebelseilzug aus- und einbauen	36
2.8 Griff für Wählhebel aus- und einbauen	39
2.9 Dichtring für Schaltwelle ersetzen	40
3 Getriebe aus- und einbauen	43
3.1 Anzugsdrehmomente für Getriebe	43



3.2	Getriebe ausbauen	45
3.3	Getriebe einbauen	57
4	Aggregatelagerung	58
4.1	Montageübersicht - Aggregatelagerung	58
4.2	Gummimetallager Mitte aus- und einbauen	59
5	Transport des Getriebes	60
6	Getriebe zerlegen und zusammenbauen	61
6.1	Schematische Übersicht - Getriebe	61
6.2	Unterscheidung der Getriebe	63
6.3	Montageübersicht - Getriebegehäuse und Schaltbetätigung	63
6.4	Montageübersicht - Schalteinheit	67
6.5	Montageübersicht - Antriebswelle, Abtriebswellen, Ausgleichsgetriebe, Schaltstangen	68
6.6	Montageübersicht - Schaltgabeln	69
6.7	Getriebe zerlegen und zusammenbauen	70
7	Getriebegehäuse, Kupplungsgehäuse	100
7.1	Montageübersicht - Getriebegehäuse	100
7.2	Montageübersicht - Kupplungsgehäuse	102
7.3	Getriebegehäuse in Stand setzen	104
7.4	Kupplungsgehäuse in Stand setzen	106
8	Befestigung am Motor- und Getriebehalter	109
9	Getriebeöl	110
9.1	Getriebeöl ablassen und auffüllen	110
35 - Räder, Wellen		112
1	Antriebswelle	112
1.1	Montageübersicht - Antriebswelle	112
1.2	Antriebswelle zerlegen und zusammenbauen	116
2	Abtriebswelle	128
2.1	Montageübersicht - Abtriebswelle	128
2.2	Abtriebswelle zerlegen und zusammenbauen	135
2.3	Abtriebswelle einstellen	163
39 - Achsantrieb, Ausgleichgetriebe		164
1	Dichtringe	164
1.1	Einbauorteübersicht - Dichtringe	164
1.2	Dichtring für Antriebswelle ersetzen	165
1.3	Dichtring links ersetzen	166
1.4	Dichtring rechts ersetzen	168
2	Ausgleichsgetriebe	174
2.1	Montageübersicht - Ausgleichsgetriebe	174
2.2	Ausgleichsgetriebe zerlegen und zusammenbauen	176
2.3	Ausgleichsgetriebe einstellen	182